



香港特別行政區政府
土地註冊處

土地註冊處 通訊



同心抗疫

為配合政府就控制疫症傳播作出的政府僱員特別上班安排，土地註冊處轄下辦事處的辦公時間在 2022 年 2 月至 3 月作出調整。在此期間，本處除了提供必須及有限度的公共服務外，更動員人力和資源全力參與政府應對第五波 2019 冠狀病毒病疫情的抗疫工作。

2022 年

6 月

53 期

在緊急情況下維持各項必須服務

本處位於金鐘道政府合署 19 樓的客戶服務中心在 2022 年 2 月 10 日曾因出現初步檢測呈陽性個案而需關閉，但我們按照應變計劃仍致力維持必須服務，在本處位於該政府合署其他樓層的辦公室繼續提供遞交契約、業主立案法團及查閱註冊摘要日誌的服務。



註冊服務部的助理文書主任林俊偉先生說：「當天我們將金鐘道政府合署 18 樓的工作間改為臨時收契櫃位。雖然我們需要轉用人手派發輪候票，但遞交契約的律師行客戶均表示體諒並耐心等候服務。有關的款項收取、打印收據和就已交付契約編配註冊摘要編號的工作流程均不受影響。在大家同心協力下，我們很高興當日所有的收契工作都在井然有序和高效的情況下完成。」

負責監督查冊及部門服務部前線同事的土地註冊主任李鍵亨先生表示：

「隨着越來越多同事受到感染，我們需要盡快作出反應及重新調配人手，以確保為市民提供的櫃位查冊服務不受影響。在這段艱難時期，我的團隊上下一心工作，排除萬難。我衷心感謝他們全力以赴的工作態度，亦感激客戶的體諒。」

包裝及派發「防疫服務包」

另一方面，本處有多名員工積極參與政府的抗疫工作。

在土地註冊處處長的帶領下，本處共有 36 名同事於 2022 年 3 月自願響應參與「防疫服務包」的包裝工作，並於 4 月向住戶派發服務包。

土地註冊處的同事分四輪在鰂魚涌體育館的包裝中心參與包裝「防疫服務包」的工作。每個服務包備有各類的醫療物品，包括兩盒中成藥、20 套快速抗原測試包及 20 個 KN95 口罩。



土地註冊處處長譚惠儀女士（右四）與同事一起進行包裝工作。

財政司司長陳茂波先生（右三）及發展局局長黃偉綸先生（右一）到包裝中心支持土地註冊處的同事。



本處同事亦聯同發展局及其轄下部門的同事到鰂魚涌向居民派發「防疫服務包」，並呼籲他們參與屬自願性質的快速抗原測試。



發展局局長黃偉綸先生（前排左七）及發展局常任秘書長（規劃及地政）甯漢豪女士（前排左六）聯同該局及其轄下部門的同事到鰂魚涌向住戶派發「防疫服務包」。土地註冊處處長譚惠儀女士（前排右二）率領本處同事參與行動。

參與圍封強檢行動

自 2022 年 3 月起，土地註冊處的 46 名同事（每次約 23 名）聯同屋宇署及發展局（規劃地政科）的同事在不同地區進行圍封強檢行動。



負責率領本處隊員進行圍封強檢行動的副土地註冊處經理梁慧嫻女士說：「我們在彩虹邨的圍封強檢行動涉及超過 1,500 名居民，行動當天整日下着滂沱大雨，令我們的工作更為困難。由於許多居民都是長者，當他們完成檢測並攜着食物包、日常用品和抗疫物資回家時，我們都為他們打傘，我很高興我們的努力獲得許多居民的認同和讚許。」



兩位文書助理劉健豪先生和黃汶傑先生說：「我們在土地註冊處的收契組工作，需要經常與客戶面對面接觸。這些經驗有助我們更有自信和更有效率地處理居民的查詢和焦慮情緒。儘管我們在行動結束後都筋疲力盡，但整個團隊仍是士氣高昂。在這嚴峻的情況下能夠為市民效力，我們深感自豪。」

支援個案追蹤辦公室（追蹤辦）及電話中心

本處分別由2022年3月起共調派50名同事到衛生署的追蹤辦，及由2022年2月起調派10名同事到公共衛生檢測中心的電話中心，以支援就2019冠狀病毒病檢測呈陽性個案的跟進工作，包括輸入資料、致電並幫助確診者填寫網上申報表，以及協助發出檢疫令和隔離令。



負責率領本處隊員在追蹤辦工作的會計主任胡詠達先生說：「我們的挑戰是要盡快熟習最新的隔離和檢測規定，以及跟上提交檢測結果的最新程序。我們亦要確保能向有需要的人士提供即時協助。」

新蒲崗追蹤辦指揮官梁寶德先生讚揚我們的同事很快適應和掌握新工作安排，表現卓越和專業。我們各小組組長不但富有責任感，還能帶領和推動部門所有同事一起投入工作，令追蹤辦維持高效的運作，這令他印象深刻。

服務動向

電子註冊摘要表格

電子註冊摘要表格網上版現已推出！

為提升客戶體驗，土地註冊處已於 2022 年 5 月 30 日推出電子註冊摘要表格的網上版。該版本具備新增功能，方便用戶擬備註冊摘要。

註冊摘要表格網上版的加強功能

- ◆ 最新版本可從網上存取。
- ◆ 可按用戶喜好隨意調整屏幕模式及字型大小。
- ◆ 介面只顯示所選擇語言（即英文或繁體中文），以方便閱讀。
- ◆ 設定密碼保護備份表格資料，增強安全性。

具備自動填入資料功能的電子註冊摘要表格

- ◆ 可從「綜合註冊資訊系統」網上服務檢索多至 150 個物業參考編號的相關物業資料（即地址、不分割份數及地段資料（如適用））。
- ◆ 擴大了載列「文書的性質及目的」及「各方的身分」常用描述的選項表。

具備資料匯入功能的電子註冊摘要表格

- ◆ 用戶可從來源 Excel 檔案揀選任何列號組合，以處理／預覽／列印註冊摘要表格（例如 3，5 - 10）。
- ◆ 可同時製備的註冊摘要表格由最多 200 份增至 300 份。
- ◆ 每份已匯入資料的註冊摘要表格均具備完整的編輯功能，當中包括檢索地址／不分割份數／地段資料。

電子註冊摘要表格 LR152A - 供遞交文書的律師行使用

← 返回表格列表

1. 簡介
2. 備註
3. 註冊摘要資料
4. 預覽及列印

登入資料檔
儲存資料檔
填寫新表格

交付文書律師行的律師代號

註冊費用
☐ \$210 ☐ \$230 ☐ \$450 ☐ \$1000 ☐ \$2000 ☐ 其他 (請註明) \$

文書的性質及目的

物業參考編號 (如有的話)
+ X (1) (2) (3)

檢索地址/份數/地段 輸入文字

電子註冊摘要表格 LR152B - 供政府部門使用

← 返回表格列表

1. 簡介
2. 備註
3. 註冊摘要資料
4. 預覽及列印

登入資料檔
儲存資料檔
填寫新表格

交付文書律師行的律師代號

註冊費用
☐ \$210 ☐ \$230 ☐ \$450 ☐ \$1000 ☐ \$2000 ☐ 其他 (請註明) \$

文書的性質及目的

物業參考編號 (如有的話)
+ X (1) (2) (3)

檢索地址/份數/地段 輸入文字

2012 年版電子註冊摘要表格的有效期限屆滿

本處分別於 2012 年 1 月 19 日及 2012 年 7 月 5 日推出的早期版本電子註冊摘要表格（2012 年版）的有效期限已於 2022 年 4 月 30 日屆滿。由 2022 年 5 月 1 日起，用戶不應再以該版本擬備的註冊摘要表格交付土地註冊處作辦理文書註冊之用。

本處籲請用戶可從部門網站下載於 2018 年 3 月 26 日推出的最新 PDF 版電子註冊摘要表格，或使用最近推出的電子註冊摘要表格網上版，以更便捷的方式擬備註冊摘要表格。

想了解更多有關最新版本的電子註冊摘要表格，可瀏覽本處電子註冊摘要表格網頁的「常見問題」或示範影片。如有任何查詢，請致電 2867 5704 與我們聯絡。

提升「綜合註冊資訊系統」

為提供簡易便捷的服務及提升客戶的體驗，我們於 2022 年 3 月推出以下優化功能：

- ◆ 如登記用戶選擇以「智方便」登入「綜合註冊資訊系統」網上服務，可無須在「收集個人資料聲明及客戶確認聲明」頁面上填寫其個人身分證明文件號碼。此外，如登記用戶授權其「智方便」戶口提供其姓名予「綜合註冊資訊系統」網上服務，系統會將其姓名預先填寫在上述頁面。

The screenshot displays the '智方便' (Smart Easy) login page. At the top, it says '土地註冊處 綜合註冊資訊系統網上服務' (Land Registration Department Integrated Land Registration Information System Online Service). The main heading is '授權「智方便」' (Authorize 'Smart Easy'). Below this, it states: '授權「智方便」提供個人資料' (Authorize 'Smart Easy' to provide personal data). It further explains: '「綜合註冊資訊系統」網上服務需要「智方便」提供以下個人資料以作有關包含個人資料的土地紀錄：' (The 'Integrated Land Registration Information System' online service needs 'Smart Easy' to provide the following personal data for related land records containing personal data:). The required data is listed as: '英文姓名' (English name) and '中文姓名' (Chinese name). A green button labeled '智方便個人資料' (Smart Easy Personal Data) is visible. Below the button, there's a progress bar and instructions: '提供英文姓名及中文姓名' (Provide English name and Chinese name). To the right of the progress bar is a '完成' (Complete) button. Below the progress bar, it says '請按照以下步驟：' (Please follow the following steps:). The steps are: 1. 開啟你手機上的「智方便」應用程式 (Open the 'Smart Easy' app on your mobile phone), 2. 點擊「繼續授權」 (Click 'Continue Authorization'), and 3. 點擊「確定」以完成授權 (Click 'Confirm' to complete authorization). At the bottom right, there is a '取消' (Cancel) button. The page also shows a sidebar with various links like '主頁' (Home), '查詢土地登記冊' (Search Land Register), etc. The top right corner shows the date '17/03/2022' and time '17:18'.

- ◆ 於「你的訂單 - 輸入客戶資料」頁面上提供新選項，讓登記用戶可選擇把是次交易輸入的客戶資料保留供下次登入後自動填入。

你的訂單 - 輸入客戶資料

註：
 * 服務將於10小時55分後停止。
 * 如選擇以定時或下載方式收取，各訂約的紀錄將儲存直至2024/2025上午3時30分。
 * 如選擇以定時或下載方式收取，各訂約的紀錄將儲存直至2024/2025上午3時30分。
 * 如選擇以定時或下載方式收取，各訂約的紀錄將儲存直至2024/2025上午3時30分。

收費方法詳見，請參考說明
 每次交易最多可以訂購30項資料
 如欲為每位訂單輸入用戶參考編號，請按此

查閱土地登記詳情

物業參考編號	地址 / 地段	查詢類別	副本性質	份數	估計每份紙頁數	估計每份電子頁數 (0bytes)	費用總額 (港元)	收費方法
A1111111	FLAT B ON 27TH FLOOR OF KAS BUILDING NO.222-225 TONG YEE STREET KOWLOON 中文地址不詳	預覽	普通	1	7	56	10.00	支票 (PDF)
				合計:	1	7	56	10.00

訂購土地登記冊總數: 1

客戶資料

**** 必須填寫欄目**

客戶號碼: 000456-01-EL5
 客戶名稱: XOPARTMENT XX JUSTICE
 科 / 部 / 組 / 分組: DEPARTMENT OF JUSTICE - E-SERVICES

查閱人士 / 獲授權使用者的姓名 **: [9]
 (請將你的身份證文件上的姓名輸入)

香港身份證號碼 **: [k] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [d] [0]
 聯絡人姓名 **:
 聯絡人電話號碼 **: 00673500
 全份交易的用戶參考編號:

郵遞或在櫃台領取 (如已選擇“郵遞”或“櫃台領取”，必須填寫此欄)

郵寄地址:

傳真 (如已選擇“傳真”，必須填寫此欄)

傳真號碼:

電郵 (如已選擇“電郵”，必須填寫此欄)

電郵地址:

訂購總數: 1
 所有訂單費用總額 (港元): 10.00

最大圖紙尺寸 = 涉及文件的所有圖紙的最大尺寸，可以是A4, A3, A0, > A0, 如要求以郵遞或在櫃台領取文件及選擇訂購圖紙台普通圖紙，則A3, A0, > A0尺寸的限制將會增至A4尺寸。

☐ 保留以上客戶資料供下次登入下一項交易
☐ 保留以上客戶資料供下次登入後自動填入

返回訂單 - 選擇收取方法 繼續 清除

2022/23 年度服務承諾



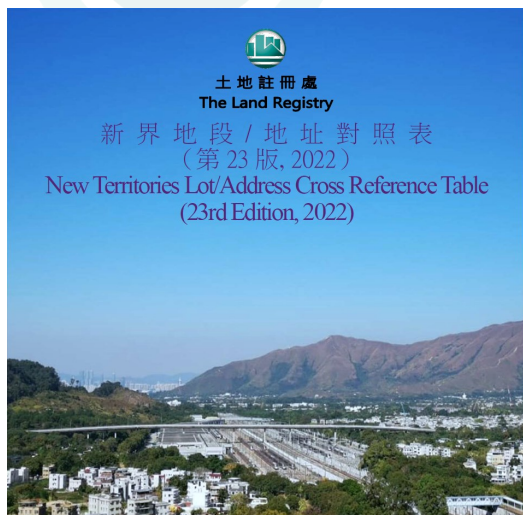
本處 2021/22 年度的服務承諾在 2022/23 年度維持不變，你可按[此處](#)瀏覽詳情或從[本處網站](#)下載服務承諾的資料單張。

因應政府為減少 2019 冠狀病毒病在社區傳播的風險而採取的措施，本處於 2022 年 1 月 25 日至 4 月 20 日作出特別上班安排。鑑於我們在這安排下只能提供有限度的公共服務，因此有兩項服務（即辦理土地文件註冊及為再交付註冊的中止註冊文書辦理註冊）未能達到承諾的指標。自本處於 2022 年 4 月 21 日全面恢復服務後，已致力以加班等方式趕上服務指標。

街道索引（第 54 版）及新界地段／地址對照表（對照表）（第 23 版）的銷售

本處於 2022 年 4 月 29 日發售的街道索引及對照表最新版本，是客戶在進行土地查冊時，以對照物業地址、樓宇名稱或地段編號的好幫手。

新版的街道索引作出 402 項修訂，同時加入 20 條新街道和 38 個新增地段／分段／小分段。新版的對照表則作出 1,462 項修訂，並加入七條新街道和 1,023 個新增地段／分段／小分段。



街道索引及對照表光碟售價均為港幣 370 元，而接駁到少於 50 台終端機和接駁到 50 台或以上終端機的電腦網絡許可證收費則分別為港幣 2,960 元和 5,920 元。訂購表格可在[此處](#)下載。

街道索引及對照表也備有網頁版，大家可在[本處網站](#)或透過「綜合註冊資訊系統」網站內的[超連結](#)，免費瀏覽街道索引及對照表。

業權註冊

為落實在新批出的土地先行實施《土地業權條例》（第 585 章）（「新土地先行」方案），本處一直積極諮詢主要持份者的



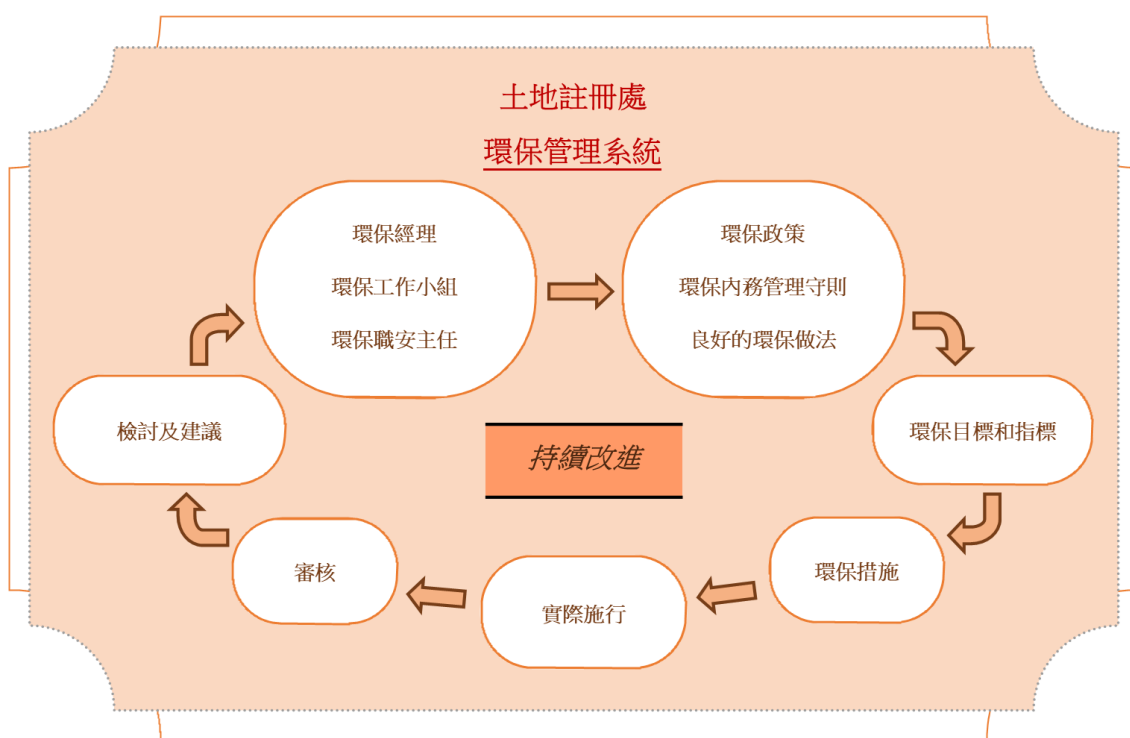
意見。在 2021 年 12 月舉行的《土地業權條例》督導委員會會議，主要持份者皆同意就落實「新土地先行」方案展開法例修訂建議的工作。我們現正就《土地業權條例》擬備修訂建議。

我們也致力就餘下的執行細節與主要持份者達成共識，並計劃於 2022 年第四季左右就「新土地先行」方案徵詢立法會發展事務委員會的意見，以便展開法律草擬工作，盡早把修訂草案提交立法會。

企業公民

2021 年《管制人員環保報告》

本處於 2022 年 5 月在部門網站發表 2021 年《管制人員環保報告》，闡述本處的環保政策、目標和各項措施，並匯報本處在 2021 年的環保表現和 2022 年的環保目標。



工作成果

獲頒連續 15 年或以上「同心展關懷」標誌及獲列入「無障礙友善企業／機構名單」



為彰顯土地註冊處履行企業社會責任的承諾，我們已連續第 16 年參加由香港社會服務聯會舉辦的「商界展關懷」計劃。



為表揚本處持續關懷社會及致力為殘疾人士提供無障礙設施，香港社會服務聯會於 2021/22 年度向本處頒發連續 15 年或以上「同心展關懷」標誌，並將本處位於金鐘道政府合署 19 樓的客戶服務中心繼續列入「2021/22 年度無障礙友善企業／機構名單」。

土地註冊處「最佳前線員工獎勵計劃」

「最佳前線員工獎勵計劃」旨在表揚前線人員的優秀表現。我們謹此衷心祝賀查冊服務支援小組奪得 2021 年下半年的團隊獎，以嘉許他們推廣以客為本的文化。

